

Kantate Nr. 3

am zweiten Sonntag nach Epiphania

„Ach Gott, wie manches Herzeleid“

Cantata No. 3

for the second Sunday after Epiphany

“O God, how many pains of heart”

English Version by Edward H. Thorne and Rosslyn Bruce

Johann Sebastian Bach BWV 3

Klavierauszug von Günter Raphael

1. (Choral)

Adagio

Trombone
Oboe d'amore I, II
Violino I, II
Viola
Basso continuo

3

6

Viol. II

Viol. I

9

30270

Soprano

Ach Gott, wie man.ches Her - ze -

O God, how man - y - pains of

Alto

Ach Gott, wie man.ches Her - ze - leid, wie man.ches Her - ze - leid, wie man -

O God, how man - y - pains of heart, how man - y pains of - heart, how man -

Tenore

Ach Gott, wie

O God, how

Basso

Viol., Va.

leid, wie man.ches Her - ze - leid, wie man.ches Her - ze - leid, wie man.ches Her - ze - leid, ach Gott, wie
heart, how many pains of heart, how many pains of heart, how many pains of heart, O God, how

- ches Her - ze - leid, wie man.ches Her - ze - leid, ach Gott, wie man - - -
- y - pains of heart, how many pains of heart, O God, how man - - -

man - ches Her - ze - leid, wie man - - - ches Her - ze - leid, ach
man - y - pains of heart, how man - - - y pains of heart, O

Ach Gott, wie man - ches
O God, how man - y

Trombone
col Basso

man-ches Her - ze-leid, ach Gott, wie man - ches Her - ze -
man-y pains of heart, O God, how man - y pains of

- ches Her - ze-leid, wie man - ches Her - ze-leid, manches Her - ze -
- y pains of heart, how man - y pains of heart, man-y pains of

Gott, wie man-ches Her - ze - leid, wie man-ches Her-ze -
God, how man-y pains of heart, how man-y pains of

Her - ze - leid,
pains of heart

Viol. II

Ob. II

Leseprobe



leid
heart

leid
heart

leid
heart

Sample page

21

be - geg - net mir zu die - ser
 be - fall me now with cru - el

be - geg - net mir zu die - ser Zeit, be - geg - net
 be - fall me now with cru - el smart, be - fall me

Ob. I Ob. II Ob. I

Viol., Va.

Leseprobe



23

Zeit, be - geg - net mir zu die - ser Zeit, be - geg - net mir zu
 smart, be - fall me now with cru - el smart, be - fall me now with

mir, be - geg - net mir zu die - ser Zeit, be - geg - net
 now, be - fall me now with cru - el smart, be - fall me

be - geg - net mir zu die - ser Zeit, be - geg - net
 be - fall me now with cru - el smart, be - fall me

Sample page

be - geg - net mir zu die - ser
 be - fall me now with cru - el